

Sony Ericsson

Guía del usuario

W395

Gracias por comprar el Sony Ericsson W395. Para obtener contenido adicional para el teléfono, visite www.sonyericsson.com/fun. Regístrese ahora en www.sonyericsson.com/myphone para obtener un conjunto de herramientas, almacenamiento en línea gratuito, ofertas especiales, y noticias y concursos. Para obtener soporte para el producto, visite www.sonyericsson.com/support.

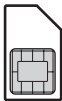
Símbolos de instrucciones

Las siguientes opciones aparecen en la Guía del usuario:

- > Utilice la tecla de navegación para desplazarse y seleccionar
- ⊙ Oprima la tecla de selección central
- ⬆ Oprima la tecla de navegación hacia arriba
- ⬇ Oprima la tecla de navegación hacia abajo
- ⬅ Oprima la tecla de navegación hacia la izquierda
- ➡ Oprima la tecla de navegación hacia la derecha
- ! Nota
- 💡 Consejo
- ⚠ Advertencia

tarjeta SIM

La tarjeta SIM (Subscriber Identity Module), que le entrega su operador de red, contiene información sobre su suscripción. Siempre apague el teléfono y desconecte el cargador y la batería antes de insertar o retirar la tarjeta SIM.




 Puede guardar contactos en la tarjeta SIM antes de extraerla desde el teléfono. Consulte *Contactos* en la página 26.

Código PIN (bloqueo de la tarjeta SIM)

Puede que necesite un PIN (Número de identificación personal) para activar los servicios y las funciones en su teléfono.

El operador de red proporciona el PIN. Cada dígito del PIN aparece como un *, a menos que comience con los mismos dígitos que un número de emergencia, por ejemplo, 112 ó 911. Puede llamar a un número de emergencia sin necesidad de ingresar un PIN. Para usar el bloqueo de tarjeta SIM o cambiar el código PIN, consulte *Bloqueo de tarjeta SIM* en la página 34.

-  Si ingresa el PIN incorrecto tres veces seguidas, la tarjeta SIM se bloqueará. Consulte *Bloqueo de tarjeta SIM* en la página 34.

Tarjeta de memoria

El teléfono admite tarjetas de memoria Memory Stick Micro™ (M2™) que agregan más espacio de almacenamiento al teléfono. También se puede utilizar como tarjeta de memoria portátil con otros dispositivos compatibles. Puede mover contenido entre la tarjeta de memoria y la memoria del teléfono. Consulte *Entretenimiento* en la página 14 y *Tecnología inalámbrica Bluetooth™* en la página 29.

Insertar una tarjeta de memoria



- 1 Abra la cubierta.
- 2 Inserte la tarjeta de memoria con los contactos dorados hacia usted.

Retirar una tarjeta de memoria

- 1 Abra la cubierta.
- 2 Oprima el borde de la tarjeta de memoria para soltarla y retirarla.

Carga de la batería

La batería del teléfono está parcialmente cargada al momento de la compra.

Cargar la batería






- 1 Conecte el cargador al teléfono con el icono de energía del cargador hacia arriba. La batería demora aproximadamente 3 horas en cargarse por completo. Oprima una tecla para ver la pantalla y el estado de carga.
 - 2 Para retirar el cargador, incline el enchufe hacia arriba.
- ! Pueden transcurrir algunos minutos antes de que aparezca el icono de la batería en la pantalla.
 - ☀- Puede usar el teléfono mientras lo carga. Puede cargar la batería en cualquier momento y durante más de 3 horas o menos tiempo. Puede interrumpir la carga sin dañar la batería.

Encendido del teléfono

Encender el teléfono




- 1 Mantenga oprimida .
 - 2 Ingrese el PIN, si se solicita.
 - 3 Seleccione **Aceptar** para usar el asistente de configuración.
-  Si desea corregir algún error cuando ingresa el PIN, oprima .

Modo de espera

Después de que haya encendido el teléfono e ingresado el PIN, en la pantalla aparecerá el nombre del operador de red. Esta vista se llama modo de espera. Ahora el teléfono está listo para usarse.

Apagar el teléfono


- Mantenga oprimida .


Iconos en pantalla




Cobertura de la red

Las barras de la red indican la intensidad de la red GSM en su área. Debe moverse a otra ubicación si tiene problemas para realizar llamadas y la cobertura de red es baja. **Sin cobertura red** significa que no está dentro del alcance de una red.

 = Cobertura de red buena

 = Cobertura de red promedio

Estado de la batería

 = La batería del teléfono está completamente cargada

 = La batería del teléfono está descargada

Es posible que en la pantalla aparezcan los siguientes iconos.

Icono Descripción



Llamada perdida



Manos libres conectado



Teléfono ajustado a silencio



Mensaje de texto recibido



Mensaje con imagen recibido



Email recibido



Método de escritura predictiva activado



Mensaje de voz recibido



Llamada en curso



Radio FM en reproducción



Alarma activada













Función Bluetooth activada

Descripción general del teléfono

- 1 Altavoz
- 2 Pantalla
- 3 Teclas de selección
- 4 Tecla Llamar
- 5 Tecla Walkman™
- 6 Tecla de selección central
- 7 Tecla de navegación, controles del reproductor Walkman
- 8 Teclas de volumen y zoom digital
- 9 Tecla finalizar, tecla de encendido/apagado
- 10 Tecla de cámara
- 11 Tecla C (Borrar)
- 12 Cámara principal
- 13 Ranura de la tarjeta de memoria
- 14 Altavoces estéreo
- 15 Conector para el cargador, manos libres y cable USB



	Vaya al menú principal o seleccione elementos
	Desplácese entre los menús y fichas
	Seleccione las opciones que aparecen justo sobre estas teclas en la pantalla
	Elimine elementos, tales como imágenes, sonidos y contactos
	Abra el reproductor Walkman™. Oprima para moverse entre el reproductor Walkman y el modo de espera
	Detener/pausa/reproducir (tecla de música) Oprima para silenciar o activar el sonido de la radio. Oprima hacia arriba o abajo para buscar canales predefinidos
	Pase a la pista anterior cuando use el reproductor Walkman. Busque canales de radio
	Pase a la pista siguiente cuando use el reproductor Walkman. Busque canales de radio
	Cámara y grabadora de video
	Encienda o apague el teléfono

Navegación

Los principales menús se muestran como iconos. Algunos submenús incluyen fichas.

Navegar por los menús del teléfono

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú**.
- 2 Use la tecla de navegación para moverse por los menús.

Desplazarse entre las fichas

- Oprima la tecla de navegación a la izquierda o derecha.


Retroceder un paso en el menú

- Seleccione **Atrás**.


Volver al modo de espera

- Oprima .

Ajustar el teléfono a silencio

- En el modo de espera mantenga oprimida .

Llamar al servicio de buzón de voz

- En el modo de espera mantenga oprimida .

Finalizar una función

- Oprima .



Descripción general del menú

 PlayNow™*

 Internet*

Página principal, Escribir dirección, Favoritos, Historial, Páginas guardadas, Ajustes Internet

 Entretenimiento

Servicios en línea*, Juegos, TrackID™, Reprod. video, Grabar sonido

 Cámara

 Mensajería

Escribir nuevo, Bandeja entrada, Email, Borrador, Bandeja salida, Msjs enviados, Llam. buzón voz, Plantillas, Ajustes

 WALKMAN


 Admin
archivos**

Música, Álbum de cámara, Imágenes, Videos, Otra

 Contactos

Nuevo contacto

 Radio FM

 Llamadas**

 Todas

 Contestadas

 Marcadas

 Perdidas

 Organizador

Alarma, Aplicaciones, Calendario, Tareas, Sincronización*, Temporizador, Cronómetro, Calculadora



Ajustes**



General

Perfiles
Hora y fecha
Idioma teléfono
Atajos
Modo de vuelo
Seguridad
Estado del teléf
Restablecer todo



Llamadas

Marcación rápida
Desviar llamadas
Admin. llamadas
Tiempo y costo*
Mostrar/ocult. nro
Manos libres
Contestar al abrir
Cerrar p/fin. llam.



Sonidos y alertas

Volumen timbre
Timbre
Modo silencio
Alarma vibrante
Alerta de mensaje
Sonido de teclas



Pantalla

Papel tapiz
Temas
Pantalla de inicio
Protector pantalla
Brillo



Conectividad

Bluetooth
USB
Sincronización*
Redes móviles
Ajustes Internet


* Algunos menús dependen del operador, de la red y de la suscripción.

** Puede usar la tecla de navegación para desplazarse por las fichas en los submenús. Para obtener más información, consulte *Navegación* en la página 11.


Entretenimiento

Reproductor Walkman™










Reproducir música

- 1 En el modo de espera oprima .
- 2 Explore por artista, pista o en listas de reproducción. Desplácese a una lista y seleccione **Abrir**.
- 3 Desplácese a un título y seleccione **Reprod.**

Detener la reproducción de música

- Oprima .

Existen varias maneras de controlar el reproductor Walkman:

- Oprima  para abrir o minimizar el reproductor Walkman durante la reproducción.
- Oprima  para ir a la siguiente pista musical.
- Oprima  para ir a la pista musical anterior.
- Mantenga oprimida  o  para avanzar o retroceder rápido durante la reproducción de archivos de música.
- Oprima  o  para ver y desplazarse por los archivos de la lista de reproducción actual durante la reproducción.
- Oprima  para seleccionar un archivo destacado en una lista.
- Seleccione **Atrás** para ir al menú principal durante la reproducción.
- Oprima  para salir.

Listas de reproducción

Puede crear listas de reproducción para organizar su música.

Crear una lista de reproducción

- 1 En el modo de espera, seleccione **Menú > WALKMAN > Opcns > Mi música > Mis listas repr > Nva list repr > Agregar**.

- 2 Ingrese un nombre y seleccione **Aceptar**.
- 3 Desplácese a una pista y seleccione **Aceptar**.

Agregar pistas a una lista de reproducción

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú > WALKMAN > Opcns > Mi música > Mis listas repr.**
- 2 Desplácese a una lista de reproducción y seleccione **Abrir > Opcns > Agregar multim.**
- 3 Desplácese a una pista y seleccione **Aceptar**.

Eliminar pistas de una lista de reproducción

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú > WALKMAN > Opcns > Mi música > Mis listas repr.**
- 2 Desplácese a una lista de reproducción y selecciónela, y luego seleccione **Abrir**.
- 3 Seleccione un archivo y seleccione **Opcns > Eliminar > Sí**.

PlayNow™

Con PlayNow™ puede obtener una vista previa de música, comprarla y descargarla de Internet. Puede encontrar PlayNow™ en **Menú > PlayNow™**.

- ! Necesita los ajustes correctos de Internet en el teléfono
- para usar esta función. Consulte Internet en la página 30.

TrackID™

TrackID™ es un servicio de reconocimiento de música. Puede buscar el título, el nombre del artista y el nombre del álbum de una pista que está en reproducción en el altavoz o en la radio.

- ! Necesita los ajustes correctos de Internet en el teléfono
- para usar esta función. Consulte Internet en la página 30. Para obtener información sobre costos, comuníquese con su proveedor de servicio.

Buscar información de una canción


- Cuando escucha una canción a través del altavoz, en el modo de espera seleccione **Menú > Entretenimiento > TrackID™ > Iniciar**.
- Cuando la radio está en reproducción, seleccione **Opcns > TrackID™**.

Transferencia de música

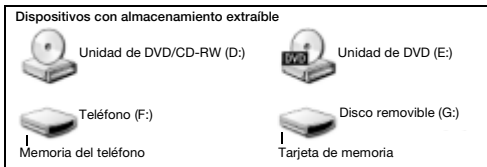
Puede transferir música desde la computadora hasta la memoria del teléfono o la Memory Stick Micro™ (M2™). Existen dos formas de conectar el teléfono a una computadora:

- mediante un cable USB
 - con una conexión de tecnología inalámbrica Bluetooth
- Puede arrastrar y soltar archivos entre el teléfono o la tarjeta de memoria y una computadora en Microsoft® Windows Explorer. Hay más información disponible acerca de la transferencia de archivos al teléfono Walkman™ en www.sonyericsson.com/support.


Conectar el teléfono a la computadora mediante un cable USB


- 1 Asegúrese de que el teléfono esté encendido.
 - 2 Conecte el cable USB al teléfono y a la computadora.
 - 3 Teléfono: seleccione **Almac. masivo**.
 - 4 Computadora: espere a que los controladores se instalen automáticamente. La primera vez que conecte el teléfono a la computadora, es probable que deba identificarlo y asignarle un nombre.
-  *Se necesita uno de los siguientes sistemas operativos:*
- Microsoft® Windows® 2000
 - Microsoft Windows XP (Pro o Home)
 - Microsoft Windows Vista™ (todas las versiones)

Transferir archivos en modo de almacenamiento masivo



- 1 Conecte el cable USB al teléfono y la computadora.
- 2 Teléfono: en el modo de espera, seleccione **Menú > Ajustes > la ficha Conectividad > USB > Almac. masivo.**
- 3 Computadora: espere hasta que la memoria del teléfono y la tarjeta de memoria aparezcan como discos externos en Microsoft Windows Explorer.
- 4 Computadora: en el escritorio de la computadora, haga doble clic en el icono *Mi computadora*.
- 5 Computadora: en la ventana *Mi computadora*, haga doble clic en el icono que representa el teléfono en *Dispositivos con almacenamiento extraíble* para ver las carpetas de memoria del teléfono y memory stick.
- 6 Computadora: copie y pegue el archivo, o arrástrelo y suéltelo en una carpeta de la computadora, en la memoria del teléfono o en la tarjeta de memoria.

 *No retire el cable USB del teléfono ni de la computadora durante la transferencia de archivos, ya que se puede dañar la tarjeta de memoria o la memoria del teléfono.*

 *No es posible ver los archivos transferidos en el teléfono hasta que retire el cable USB del teléfono. Para la desconexión segura del cable USB, haga clic con el botón derecho en el icono de disco removible en Windows Explorer y seleccione Expulsar.*

Reproductor de video

Reproducir videos

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Entretenimiento** > **Reprod. video**.
- 2 Desplácese a un título y seleccione **Ver**.

Detener la reproducción de videos

- Oprima .

Reanudar la reproducción de un video

- Oprima .


Reproducir un video en modo de pantalla completa

- Oprima .

Salir del modo de pantalla completa

- Oprima .

Salir del reproductor de video

- Oprima .

Radio

- ⚠ *No utilice el teléfono como radio en lugares donde está prohibido.*



El teléfono cuenta con una radio y el manos libres funciona como antena.

Escuchar la radio

- 1 Conecte el manos libres al teléfono.
- 2 En el modo de espera, seleccione **Menú > Radio FM**.



Buscar canales de radio FM

- Cuando la radio está en reproducción, mantenga oprimida  o .


Guardar un canal de radio FM

- 1 Seleccione **Opcns > Guardar**.
- 2 Desplácese hasta una posición y selecciónela.

Seleccionar un canal de radio FM guardado

- 1 Cuando la radio está en reproducción, seleccione **Opcns > Canales**.
- 2 Seleccione un canal de radio.

Salir de la radio FM

- 1 Seleccione **Atrás** u oprima .
- 2 Aparece **¿Minimizar radio?**. Seleccione **No**.

Apagar la radio FM cuando se minimice

- 1 Seleccione **Menú > Radio FM**.
- 2 Seleccione **Atrás** u oprima .
- 3 Aparece **¿Minimizar radio?**. Seleccione **No**.

Ver las opciones de radio FM

- Cuando la radio está en reproducción seleccione **Opcns**.

Cámara y grabadora de video

Puede tomar fotografías y grabar videoclips para guardarlos, verlos o enviarlos. Las fotos y los videoclips se guardan en forma automática en la tarjeta de memoria, si hay una insertada. De lo contrario, se guardan en la memoria del teléfono. Puede buscar las imágenes y los videoclips guardados en **Menú > Admin archivos > Álbum de cámara**.

Uso de la cámara

- | | |
|---|---|
| 1 | Aumentar o reducir la imagen |
| 2 | Toma de fotografías o grabación de videoclips |
| 3 | Atrás |
| 4 | Ajustes |








Tomar una fotografía

- 1 En el modo de espera, oprima para activar la cámara.
- 2 Oprima o para desplazarse a .
- 3 Oprima para tomar una fotografía.


No grabe con una fuente de luz intensa en el fondo.

Use el temporizador o un soporte, como un trípode, para evitar una imagen borrosa.

Grabar un videoclip


- 1 En el modo de espera, oprima  para activar la cámara.
- 2 Oprima  o  para desplazarse a .
- 3 Oprima completamente  para comenzar a grabar.

Detener la grabación



- Oprima . El videoclip se guarda en forma automática.

Aumentar y reducir la imagen

- Oprima las teclas de volumen hacia arriba o hacia abajo.

 *Cuando tome una fotografía, el zoom sólo estará disponible en el modo VGA.*

Cambiar los ajustes de la cámara

- 1 En el modo de espera, oprima  para activar la cámara.
- 2 Seleccione .


Transferencia de imágenes


Puede usar la tecnología inalámbrica Bluetooth™ y el cable USB para transferir imágenes y videoclips entre la computadora y el teléfono. Consulte *Tecnología inalámbrica Bluetooth™* en la página 29 y *Transferir archivos en modo de almacenamiento masivo* en la página 17 para obtener más información.

Llamadas

Debe encender el teléfono y estar dentro del alcance de una red.

Realizar una llamada

- 1 En el modo de espera, ingrese el código de área, si corresponde, y el número telefónico.
- 2 Oprima .

 Puede llamar a números de sus contactos y de la lista de llamadas. Consulte **Contactos** en la página 26 y **Lista de llamadas** en la página 23.

Finalizar una llamada

- Oprima .

Contestar una llamada

- Oprima .



Rechazar una llamada


- Oprima .

Ajustar el volumen del altavoz durante una llamada

- Oprima la tecla de volumen hacia arriba o hacia abajo.

Activar el altavoz durante una llamada



- Seleccione **Alt. act.**

 No sostenga el teléfono junto al oído mientras usa el altavoz. Esto puede perjudicar su audición.

Ver las llamadas perdidas en el modo de espera

- Cuando aparezca **Llamadas perdidas:**, seleccione **Ver**.



Realizar llamadas internacionales

- 1 En el modo de espera mantenga oprimida  hasta que aparezca un signo “+”.
- 2 Ingrese el código de país, el código de área (sin el primer cero) y el número telefónico.
- 3 Oprima .


Lista de llamadas

Puede ver información acerca de las llamadas recientes.

Llamar a un número de la lista de llamadas

- 1 En el modo de espera oprima .
- 2 Desplácese a un nombre o número y oprima .


Eliminar un número de la lista de llamadas


- 1 En el modo de espera oprima .
- 2 Desplácese a un nombre o número y seleccione **Opcns**
> **Eliminar**.

Llamadas de emergencia

El teléfono admite los números de emergencia internacionales, por ejemplo, 112 y 911. Puede utilizar estos números normalmente para realizar llamadas de emergencia en cualquier país, tenga o no insertada la tarjeta SIM, si está dentro del alcance de una red GSM.

Realizar una llamada de emergencia

- En el modo de espera, ingrese el número de emergencia internacional, por ejemplo, 112, y oprima .


 *En algunos países, también se pueden utilizar otros números de emergencia. Por lo tanto, su operador de red puede haber guardado números de emergencia locales adicionales en la tarjeta SIM.*

Mensajes de texto (SMS)

Asegúrese de que su teléfono tenga un número de centro de servicio válido. Su proveedor de servicios suministra el número, que por lo general se guarda en la tarjeta SIM. Es posible que deba ingresar el número usted mismo.

Escribir y enviar un mensaje de texto

- 1 En el modo de espera, seleccione **Menú** > **Mensajería** > **Escribir nuevo** > **Mensaje de texto**.
- 2 Escriba el mensaje y seleccione **Contin.**
- 3 Seleccione una opción.
- 4 Seleccione **Aceptar** > **Enviar**.

 Consulte *Ingreso de texto en la página 31*.

Agregar elementos en un mensaje de texto

- 1 Cuando escriba el mensaje, seleccione **Opcns** > **Insertar elem.**
- 2 Seleccione una opción.

Ver un mensaje de texto recibido

- 1 Cuando aparezca **Nuevo mensaje de:**, seleccione **Ver**.
- 2 Seleccione el mensaje no leído.

Ver mensajes almacenados en la bandeja de entrada

- Seleccione **Menú** > **Mensajería** > **Bandeja entrad.**

Obtener el estado de entrega de un mensaje enviado



- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajería** > **Ajustes** > **Mensaje de texto** > **Informe entrega**.
- 2 Seleccione **Activar**. Será notificado cuando un mensaje se entregue correctamente.

Mensajes con imagen (MMS)

Los mensajes con imagen pueden contener texto, imágenes, grabaciones de sonido, videoclips y datos adjuntos.

- ! Debe configurar un perfil MMS y la dirección del servidor de mensajes. Si no existe un perfil de MMS o servidor de mensajes, puede recibir en forma automática todos los ajustes desde su operador de red o desde www.sonyericsson.com/support.

Crear un mensaje con imagen

- 1 En el modo de espera, seleccione **Menú > Mensajería > Escribir nuevo > Msj con imagen**.
- 2 Inserte el texto. Para agregar elementos al mensaje, oprima , desplace  y seleccione un elemento.

Enviar un mensaje con imagen

- 1 Cuando el mensaje esté listo, seleccione **Contin.**
- 2 Seleccione una opción.
- 3 Seleccione **Aceptar > Enviar**.

- ! Los teléfonos que envían y reciben deben tener suscripciones que admitan mensajes con imagen. Asegúrese de que tiene una suscripción telefónica que admita la transmisión de datos y de que su teléfono cuenta con los ajustes correctos.

Contactos

Puede guardar nombres, números e información personal en **Contactos**. La información se puede guardar en la memoria del teléfono o en la tarjeta SIM.

Contactos predeterminados

Puede elegir qué información de contactos se mostrará como predeterminada. Si se selecciona **Contactos telef.** como predeterminados, sus contactos mostrarán toda la información guardada en el teléfono. Si selecciona **Contactos SIM** como predeterminados, los contactos mostrarán los nombres y números guardados en la tarjeta SIM.

- ! Si selecciona **Teléfono y SIM** como **Contactos predet.**, se le pide que elija entre **Teléfono** o **Tarjeta SIM** cuando agregue un nuevo contacto.

Seleccionar los contactos predeterminados


- 1 En el modo de espera, seleccione **Menú > Contactos**.
- 2 Desplácese hasta **Nuevo contacto** y seleccione **Opcns > Avanzadas > Contactos predet.**
- 3 Seleccione una opción.


Contactos del teléfono

Los contactos del teléfono pueden contener nombres, números telefónicos e información personal. Éstos se guardan en la memoria del teléfono.

Agregar un contacto del teléfono

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú > Contactos > Nuevo contacto**.
- 2 Seleccione **Apellido**: para agregar el apellido y seleccione **Aceptar**.
- 3 Seleccione **Nombre**: para agregar el nombre y seleccione **Aceptar**.
- 4 Seleccione **Nuevo número**: para agregar el número y seleccione **Aceptar**.
- 5 Seleccione una opción de número.
- 6 Desplácese entre las fichas y seleccione los campos a los que desea agregar información.
- 7 Seleccione **Guardar**.

 Consulte *Ingreso de texto en la página 31*.


 Ingrese el signo + y el código de país con todos los números de la agenda. Así podrá usarlos en el extranjero o en casa. Consulte *Realizar llamadas internacionales en la página 23*.

Editar un contacto

- 1 En el modo de espera, seleccione **Menú > Contactos**.
- 2 Seleccione un contacto.
- 3 Seleccione **Opcns > Editar contacto**.
- 4 Edite la información y seleccione **Guardar**.

Uso de contactos

Llamar a un contacto

- 1 En el modo de espera, seleccione **Menú > Contactos**.
- 2 Desplácese o escriba las primeras letras del contacto.
- 3 Oprima .

Eliminar un contacto

- 1 En el modo de espera, seleccione **Menú > Contactos**.
- 2 Desplácese a un contacto.
- 3 Seleccione **Opcns > Eliminar**.

Copiar un contacto en la tarjeta SIM

- 1 En el modo de espera, seleccione **Menú > Contactos**.
- 2 Desplácese a un contacto.
- 3 Seleccione **Opcns > Más > Copiar en SIM**.

Estado de la memoria de contactos

La cantidad de contactos que puede guardar en el teléfono o en la tarjeta SIM depende de la memoria disponible.

Ver el estado de la memoria de contactos

- En el modo de espera, seleccione **Menú > Contactos > Opcns > Estado memoria**.

Tecnología inalámbrica Bluetooth™

La tecnología inalámbrica Bluetooth™ permite la conexión inalámbrica con otros dispositivos Bluetooth. Por ejemplo, puede:

- Conectar dispositivos manos libres.
- Conectarse a varios dispositivos al mismo tiempo.
- Intercambiar elementos.

! *Para la comunicación Bluetooth, recomendamos un rango máximo de hasta 10 metros (33 pies), sin objetos sólidos entre ellos.*

Activar la función Bluetooth

- En el modo de espera, seleccione **Menú** > **Ajustes** > la ficha **Conectividad** > **Bluetooth** > **Activar**.

! *Asegúrese de que el dispositivo con el que desea asociar el teléfono tenga la función Bluetooth activada y **Visibilidad Bluetooth** ajustada en **Mostrar teléfono**.*

Asociar un dispositivo al teléfono

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **Conectividad** > **Bluetooth** > **Mis dispositivos** > **Nuevo dispositivo** para buscar los dispositivos disponibles.
- 2 Seleccione un dispositivo de la lista. Ingrese una contraseña, si es necesario.

Asociar el teléfono con un manos libres Bluetooth

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **Conectividad** > **Bluetooth** > **Mis dispositivos** > **Nuevo dispositivo** para buscar los dispositivos disponibles.
- 2 Seleccione un dispositivo manos libres. Ingrese una contraseña, si es necesario.

Recibir un elemento mediante la función Bluetooth

- 1 En el modo de espera, seleccione **Menú > Ajustes > la ficha Conectividad > Bluetooth > Activar.**
- 2 Cuando reciba un elemento, siga las instrucciones que aparecen.

Enviar un elemento mediante la función Bluetooth

- 1 En el modo de espera seleccione, por ejemplo, **Menú > Admin archivos > Álbum de cámara.**
- 2 Desplácese a una imagen y seleccione **Opcns > Enviar > Bluetooth.**

Internet

Necesita los ajustes correctos de Internet en el teléfono.

Si no tiene los ajustes en el teléfono, puede:

- Obtenerlos en un mensaje de texto del operador de la red.
- En una computadora, vaya a www.sonyericsson.com/support y solicite un mensaje de texto con los ajustes.

Seleccionar un perfil de Internet

- 1 En el modo de espera, seleccione **Menú > Internet > Ajustes Internet > Cuentas.**
- 2 Seleccione una cuenta.

Comenzar a explorar

- 1 En el modo de espera, seleccione **Menú > Internet.**
- 2 Seleccione una opción.

Detener la exploración

- Mientras explora, oprima .

Timbres y temas

Puede cambiar la apariencia de la pantalla seleccionando temas.

Seleccionar un timbre

- En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **Sonidos y alertas** > **Timbre** y seleccione un timbre.

Seleccionar un tema

- En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **Pantalla** > **Temas** y seleccione un tema.

Administrador de archivos


Puede administrar archivos guardados en la memoria del teléfono o en la tarjeta de memoria. Puede crear subcarpetas a las cuales mover archivos.

Mover un archivo en el administrador de archivos












- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Admin archivos**.
- 2 Desplácese a un archivo y seleccione **Opcns** > **Mover a carpeta**.
- 3 Abra una carpeta y seleccione **Opcns** > **Pegar**.

Ingreso de texto








Hay dos métodos que puede utilizar para ingresar texto: método de escritura de múltiples pulsaciones o de texto predictivo.

-  *Al utilizar el método de escritura predictiva sólo debe oprimir cada tecla una vez. Continúe la escritura de una palabra incluso si parece estar incorrecta. El teléfono usa un diccionario para reconocer la palabra cuando se ingresan todas las letras.*

Utilizar el método de escritura predictiva

- 1 Por ejemplo, para escribir la palabra "Jane", oprima , , , .
- 2 Ahora tiene varias opciones:
 - Si aparece la palabra que usted desea, oprima  para aceptar y agregar un espacio. Para aceptar una palabra sin agregar un espacio, oprima .
 - Si la palabra que aparece no es la que usted desea, oprima varias veces  o  para ver palabras alternativas.
 - Para ingresar puntos y comas, oprima  y luego  o  repetidamente.


Ingresar texto con el método de múltiples pulsaciones

- Oprima  a  varias veces hasta que aparezca la letra que desea.
- Oprima  para agregar un espacio.
- Oprima  para ingresar puntos y comas.
- Oprima  para alternar entre mayúsculas y minúsculas.
- Mantenga oprimida  a  para ingresar números.

Cambiar los métodos de escritura

- Mientras escribe un mensaje, mantenga oprimida .

Eliminar caracteres

- Oprima .

Cambiar el idioma de escritura

- Mientras escribe un mensaje, mantenga oprimida .


Buzón de voz

Las personas que llamen podrán dejar un mensaje en el buzón de voz cuando usted no pueda contestar. El operador de red le puede proporcionar el número de su buzón de voz.

Ingresar el número del buzón de voz

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajería** > **Ajustes** > **Núm buzón de voz**.
- 2 Desplácese al número de buzón de voz y seleccione **Aceptar**.
- 3 Ingrese el número del buzón de voz y seleccione **Aceptar**.


Llamar al servicio de buzón de voz

- En el modo de espera mantenga oprimida .

Modo de vuelo

En **Modo vuelo** los transceptores de red y radio se desactivan para evitar alteraciones en equipos sensibles. Cuando el menú de Modo vuelo está activado, se le solicita seleccionar un modo la próxima vez que encienda el teléfono:

- **Normal**: con todas las funcionalidades.
- **Modo vuelo**: con funcionalidad limitada.

 *Puede usar el reproductor Walkman en **Modo vuelo**.*

Activar el menú de Modo de vuelo

- En el modo de espera, seleccione **Menú** > **Ajustes** > la ficha **General** > **Modo vuelo** > **Mostrar al inicio**.

Bloqueo de tarjeta SIM

Su operador de red le entrega el PIN y la PUK (Personal Unblocking Key).

- Si aparece el mensaje **PIN incorrecto Intentos restantes:**
- cuando edita su PIN, significa que ingresó el PIN o PIN2 de manera incorrecta.

Desbloquear la tarjeta SIM

- 1 Cuando aparezca **PIN bloqueado**, seleccione **Desbloq.**
- 2 Ingrese el PUK y seleccione **Aceptar**.
- 3 Ingrese el nuevo PIN y seleccione **Aceptar**.
- 4 Vuelva a ingresar el nuevo PIN y seleccione **Aceptar**.

Activar el bloqueo de la tarjeta SIM

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú > Ajustes > ficha General > Seguridad > Bloqueos > Protección SIM > Protección**.
- 2 Ingrese el PIN y seleccione **Aceptar**.
- 3 Seleccione **Activar**.

Editar el PIN

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú > Ajustes > ficha General > Seguridad > Bloqueos > Protección SIM > Cambiar PIN**.
- 2 Ingrese el PIN y seleccione **Aceptar**.
- 3 Ingrese el nuevo PIN y seleccione **Aceptar**.
- 4 Vuelva a ingresar el nuevo PIN y seleccione **Aceptar**.

Bloqueo del teléfono

Puede detener el uso no autorizado del teléfono. Puede cambiar el código de bloqueo del teléfono (0000 en forma predeterminada) a cualquier código de cuatro dígitos.

Activar el bloqueo del teléfono

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú > Ajustes > ficha General > Seguridad > Bloqueos > Protección telef. > Protección.**
- 2 Ingrese el código de bloqueo del teléfono y seleccione **Aceptar.**
- 3 Seleccione **Activado.**

Editar el código de bloqueo del teléfono

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú > Ajustes > ficha General > Seguridad > Bloqueos > Protección telef. > Cambiar código.**
- 2 Ingrese el código actual y seleccione **Aceptar.**
- 3 Ingrese un código nuevo y seleccione **Aceptar.**
- 4 Vuelva a ingresar el nuevo código y seleccione **Aceptar.**

- ! *En caso de olvidar su nuevo código, deberá llevar el teléfono a su distribuidor Sony Ericsson local.*

Desbloquear el teléfono

- 1 En el modo de espera seleccione **Menú > Ajustes > ficha General > Seguridad > Bloqueos > Protección telef. > Protección.**
- 2 Ingrese el código de bloqueo del teléfono y seleccione **Aceptar.**
- 3 Seleccione **Desactivado.**

Solución de problemas

Algunos problemas exigen que llame a su operador de red. Para obtener mayor información, visite la página www.sonyericsson.com/support.

Reinicialización

Si experimenta problemas con el teléfono, tales como destellos o congelamiento de la pantalla, problemas de navegación, debe restablecer el teléfono. Si selecciona **Restablecer todo**, todos los datos de usuarios, como contactos, mensajes, imágenes y sonidos, se eliminan.

Restablecer todos los ajustes

- En el modo de espera seleccione **Menú > Ajustes > ficha General > Restablecer todo > Contin. > Contin.**

Mensajes de error

PIN bloqueado

Ingresó su código PIN de manera incorrecta tres veces seguidas. Su tarjeta SIM está bloqueada. Desbloquee la tarjeta SIM con el código PUK, el cual es proporcionado por el operador de la red junto al código PIN.

Desbloquear la tarjeta SIM

- 1 Ingrese el código PUK y seleccione **Aceptar**.
- 2 Ingrese el nuevo PIN y seleccione **Aceptar**.
- 3 Vuelva a ingresar el nuevo PIN y seleccione **Aceptar**.

Insertar SIM

No hay tarjeta SIM en el teléfono o puede haberla insertado de manera incorrecta. Pruebe una o más de las siguientes opciones:

- Retire la tarjeta SIM e insértela en forma correcta.
- Limpie los conectores de la tarjeta SIM del teléfono con un pincel suave, un paño o una mota de algodón.

- Verifique si la tarjeta SIM está dañada.
- Comuníquese con el operador de red para obtener una tarjeta SIM nueva.

Preguntas comunes

No puedo encender el teléfono

Trate de cargar el teléfono hasta que termine la carga. Conecte el cargador (asegúrese de que el icono de energía del cargador esté hacia arriba) y cargue el teléfono durante 3 horas. Puede que el icono de la batería no aparezca en pantalla hasta que el teléfono se haya cargado durante 30 minutos.

No puedo utilizar Internet ni MMS

Asegúrese de que tiene una suscripción telefónica que admita la transmisión de datos y de que su teléfono cuenta con los ajustes correctos.

No puedo enviar mensajes de texto (SMS)

Asegúrese de que su teléfono tenga un número de centro de servicio válido.

Otros dispositivos que usan la tecnología inalámbrica Bluetooth no pueden detectar el teléfono

No ha activado la función Bluetooth. Asegúrese de que la visibilidad está ajustada para **Mostrar teléfono**. Consulte **Activar la función Bluetooth** en la página 29.

¿Cómo cambio el idioma del teléfono?

- 1 En el modo de espera, seleccione **Menú > Ajustes > la ficha General > Idioma teléfono**.
- 2 Seleccione una opción.

Información legal

Declaration of conformity for W395

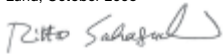
We, Sony Ericsson Mobile Communications AB of
Nya Vattentorget
SE-221 88 Lund, Sweden

declare under our sole responsibility that our product

Sony Ericsson type AAB-1880014-BV

and in combination with our accessories, to which this declaration relates is in conformity with the appropriate standards EN 301 511:V9.0.2, EN 300 328:V1.7.1, EN 301 489-7:V1.3.1, EN 301 489-17:V1.2.1 and EN 60 950-1:2006, following the provisions of, Radio Equipment and Telecommunication Terminal Equipment Directive 1999/5/EC.

Lund, October 2008



Rikko Sakaguchi, Head of Creation & Development

Cumplimos con los requisitos de la Directiva R&TTE (1999/5/EC).

CE 0682

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Any change or modification not expressly approved by Sony Ericsson may void the user's authority to operate the equipment. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



Industry Canada Statement

This device complies with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Sony Ericsson W395

GSM 850/900/1800/1900

Esta Guía del usuario es publicada por Sony Ericsson Mobile Communications AB o su empresa afiliada local, sin garantía alguna. Sony Ericsson Mobile Communications AB se reserva el derecho a realizar las mejoras y cambios necesarios a esta Guía del usuario debido a errores tipográficos, imprecisiones de información actual o mejoramiento de programas y/o equipos, en cualquier momento y sin previo aviso. Sin embargo, dichos cambios se incorporarán en las nuevas ediciones de esta Guía del usuario.

Todos los derechos reservados.

© Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2008

Atención: Algunos de los servicios y funciones descritos en esta Guía del usuario no son admitidos por todas las redes o proveedores de servicios en todas las áreas. Sin limitación alguna, esto se aplica al Número de emergencia internacional 112 de GSM. Comuníquese con su operador de red o proveedor de servicios para determinar la disponibilidad de algún servicio o función específicos y si se cobra en forma adicional por su acceso o uso.

Lea la *Información importante* antes de usar el teléfono. Todas las imágenes son sólo para ilustración y es posible que no representen el teléfono real. Su teléfono móvil puede descargar, almacenar y reenviar contenido adicional, como por ejemplo timbres. El uso de dicho contenido puede estar restringido o prohibido por derechos de terceros, incluidos, entre otros, la restricción en conformidad con las leyes de derecho de autor vigentes. Usted, y no Sony Ericsson, tendrá la responsabilidad absoluta por el contenido adicional que descargue o reenvíe desde su teléfono móvil. Antes de utilizar cualquier contenido adicional, asegúrese de contar con la licencia o autorización correspondiente para el uso destinado. Sony Ericsson no garantiza la precisión, integridad o calidad de ningún contenido adicional o contenido de un tercero. Bajo ninguna circunstancia Sony Ericsson será responsable de forma alguna por el uso inadecuado del contenido adicional o contenido de un tercero.

Sony, WALKMAN, M2 y Memory Stick Micro son marcas comerciales o marcas registradas de Sony Corporation. Ericsson es una marca comercial o marca registrada de Telefonaktiebolaget LM Ericsson. La Tecnología de texto predictivo cuenta con licencia de Zi Corporation. Bluetooth es una marca comercial o una marca registrada de Bluetooth SIG Inc. y el uso de dichas marcas por Sony Ericsson es bajo licencia. El logotipo Liquid Identity (identidad líquida), PlayNow y TrackID son marcas comerciales o marcas registradas de Sony Ericsson Mobile Communications AB. La música de TrackID™ está desarrollada por Gracenote Mobile.

Microsoft, Windows y Vista son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/u otros países. Otros productos y nombres de empresas aquí mencionados pueden ser marcas comerciales de sus respectivos dueños.

Nota: Sony Ericsson recomienda a los usuarios respaldar la información de sus datos personales. Este producto está protegido por determinados derechos de propiedad intelectual de Microsoft. Se prohíbe el uso o distribución de dicha tecnología fuera de este producto sin una licencia de Microsoft. Los propietarios de contenido usan la tecnología de administración de derechos digitales de Windows Media (WMDRM) para proteger su propiedad intelectual, incluso derechos de autor. Este dispositivo usa software WMDRM para acceder a contenido protegido por WMDRM. Si el software WMDRM no puede proteger el contenido, los propietarios del contenido pueden solicitar a Microsoft que inhabilite la capacidad del software para usar WMDRM para reproducir o copiar contenido protegido. La inhabilitación no afecta el contenido no protegido. Cuando descarga licencias para contenido protegido, acepta que Microsoft puede incluir una lista de inhabilitación con las licencias. Los propietarios de contenido pueden exigir que actualice WMDRM para acceder a su contenido. Si rechaza una actualización, no podrá acceder al contenido que requiera la actualización. Este producto está autorizado en virtud de la licencia en cartera de patentes MPEG-4 visual y AVC para uso personal y no comercial por un consumidor para (i) codificación de video de acuerdo con el estándar visual MPEG-4 ("video MPEG-4") o estándar AVC ("video AVC") y/o (ii) decodificación de video MPEG-4 o AVC codificado por un consumidor dedicado a una actividad personal y no comercial y/o que se obtenga de un proveedor de videos autorizado por MPEG LA para proporcionar video MPEG-4 o AVC. No se otorga ninguna licencia para otro tipo de uso ni se la considerará implícita. Se puede obtener información adicional, incluso acerca de usos promocionales, internos y comerciales, en MPEG LA, LLC. Consulte <http://www.mpegla.com>.

Tecnología de decodificación de audio MPEG Layer-3 autorizada por Fraunhofer IIS y Thomson. Todas las demás marcas comerciales y derechos de autor son propiedad de sus respectivos dueños.

Leyes de Exportación: este producto, incluyendo cualquier software o datos técnicos contenidos o que acompañen al producto, pueden estar sujetos a las leyes de control de exportación de EE.UU., incluida la Ley de administración de exportación de EE.UU. y sus leyes asociadas y el programa de sanciones de EE.UU. administrado por la Oficina de control de activos extranjeros del Departamento del tesoro de EE.UU. y además, puede estar sujeto a las leyes de exportación e importación de otros países. El usuario y el poseedor del producto aceptan cumplir estrictamente con estas leyes y reconocen que es su responsabilidad obtener cualquier licencia necesaria para exportar, volver a exportar o importar este producto. Este producto, sin limitación alguna, incluyendo el software que contiene, no se puede descargar, ni exportar o volver a exportar (i) en, o a un ciudadano o residente o a una entidad de Cuba, Irak, Irán, Corea del Norte, Sudán, Siria (se debe revisar la lista con frecuencia) o cualquier país en el que EE.UU. tenga bienes embargados; o (ii) a cualquier persona o entidad de la lista del Departamento del Tesoro de EE.UU. de Naciones Designadas Especialmente o (iii) a cualquier persona o entidad que aparezca en cualquier otra lista de prohibición de exportaciones que pueda mantener el gobierno de EE.UU., incluyendo pero sin limitarse a la Lista de personas no autorizadas del Departamento de comercio de EE.UU o la Lista de entidades, o la Lista de sanciones de no proliferación del Departamento de estado de EE.UU.

Derechos Restringidos: el uso, la duplicación o revelación por parte del gobierno de los Estados Unidos está sujeto a las restricciones conforme a lo estipulado en los Derechos en las Cláusulas de Software de Computación y Datos Técnicos en DFARS 252.227-7013(c) (1) (ii) y FAR 52.227-19(c) (2) cuando corresponda.



Sony Ericsson

1221-3468.1 printed in XXXX

Sony Ericsson Mobile Communications AB,
SE-221 88 Lund, Sweden

www.sonyericsson.com